

策劃：曾家輝 責任編輯：賈選凝 版面設計：謝錦輝

視覺推介

「三生萬物」——榮榮映里攝影展

榮榮和映里是一對夫妻。榮榮1996年與友人在內地創辦了《新攝影》雜誌。而曾在東京《朝日新聞社》擔任攝影師的映里則是獨立創作的自由攝影家。這次由兩個部分組成的展覽是兩人在香港舉行的首展，第一部份於刺點畫廊的中環空間展出，作品包括榮榮由1993年至2000年的個人創作；第二部分(黃竹坑空間)展出榮榮映里相遇後由2000年至2011年跨越十載的共同創作。榮榮早期的作品如《廢墟》系列、《婚紗》系列等都聚焦於社會生存狀況、中國早期實驗藝術等關鍵詞。而與妻子展開共同藝術創作後，《六里屯》、《在中國長城》、《在中國玉龍雪山》、《草場地》、《三影堂》等多組系列則記錄了二人生命境界與藝術創作的極佳融合。



時間：9月10日至11月13日
地點：刺點畫廊(中環)及 Blindspot Annex(黃竹坑)
查詢：2517 6238

日本當代藝術家名和晃平香港首覽

擁有京都市立藝術大學雕塑系博士學位的名和晃平被譽為日本藝術界最矚目的新星之一，在2003年獲得在日本藝術界相當重要的 Kirin Art Awards，亦曾參與第六屆亞太當代藝術三年展。名和憑著其別具一格的雕塑作品，獲得不少品牌青睞。於2009年他獲邀在Hermès 位於東京銀座旗艦店La Maison Hermès舉行個展《L_B_S》，更曾為Christian Dior創作Lady Dior手袋雕塑。而我們這次將看到的《Beads》、《Polygon》和《Scum》系列，都充分體現了名和的創作風格。



名和晃平《Beads》系列

時間：9月29日至10月17日 上午11時至晚上10時
地點：「海港城·美術館」及港威商場大堂
查詢：2118 8666

時間的視覺：23位中國當代名家油畫精選

中國油畫經歷百年發展，這次展覽作品精選了23位橫跨多個時代的中國當代油畫名家，包括潘玉良、艾軒、燕妮、楊飛雲等。這些中國當代名家為了讓更多觀眾們分享他們的藝術成果，感受當代藝術的思潮及其成長的過程，將他們的精品傑作授權重製成Giclee油畫，讓時間成為視覺，聚焦在他們的心血結晶之上。



時間：即日起至9月30日 上午10時至晚上7時
地點：抱趣堂火炭畫廊
查詢：2723 1928

印尼當代畫家Hanafi個展

1960年，Hanafi出生於中爪哇的Purworejo。他開始學習藝術之後退學往雅加達，在首都的總統酒店任職總務，繼而成為廣告牌的裝飾師，到1990年初才成為全職藝術家，這個過程對Hanafi來說，就好像他的作品一樣——雖然他對整個過程的發生很清楚，但都是在他控制能力以外的事。繪畫時，Hanafi從不會有任何預定的設計或草圖。他說過：「我想在我畫作上呈現的一切都是在數秒鐘內發生的，這種不用預計的能力好像是上天賜予的禮物，不可以預先準備或雕琢，它的出現，就好像是一刻的快樂……」

時間：9月8日至10月7日(上午10時30分至下午7時30分)
每周日下午2時至7時、星期一及公眾假期休息
地點：Sin Sin Fine Art
查詢：2858 5072

如約花季

為這美好良辰畫下最美的



安靜。安靜。她的名字這樣嫵美。而她筆下的少女，你很難不讓目光去為之凝神，因為太美。她是一位筆調細膩的女性畫家，更是北京一所重點中學的教師。故而這次帶來香港的首度個展中，最獨特的一批作品便是花季少女的肖像。《如約花季》，她的主人公們是青澀而含苞待放的初中女生，而她也捕捉下了這個如夢似幻的年紀所獨有的純真、喜悅、懵懂與似是而非。少女心事總是詩，又或許因為這時光最單純而短暫，所以才格外令人流連忘返。安靜說：「畫家要有一雙善於觀察的眼睛，更要有顆敏感的心。」她的作品便是對此的最良善示範，她以身為女性獨具的細心及耐心，去直面女性的青春本身。我們從她的畫中不只能讀出藝術語言的純化，也能毫無距離地感受到青春少女的動人與豐富。安靜畫下最好的，為着那些最美的女孩子們。

■文：香港文匯報記者 賈選凝

14、15、16歲，這大概是一個女孩子生命中最為單純而永不復還的3年豆蔻，也是作為初中老師的安靜整日生活中接觸最多、最為熟悉的一組女生年齡段。但她的畫作又是有個性有生命力流動的。她不只描繪女孩們的天真與可愛，更注重全方位地呈現她們的情緒、情感和個性。安靜說，內地中學生的壓力其實很大，但這個年紀又其實最為美好，那些青春與朝氣是遮不住的。因而她也希望觀眾能以她的畫作為媒介，了解到這些女孩子們的真實生活狀態。

其實，專門以中學女生為題材的作品，在藝術界中並不多，所以安靜相信自己有理由去展現自己所了解的女孩們。這一代90後，她們在校內的生活狀態，她們的所思所想，她們的種種面貌，從而活靈活現躍然紙上。她的肖像式繪畫，眼神是點睛之筆，更注重將人物置於場景中，令作品渾然一體自成情境。

一朵花最美好的時段

談到年輕一代，似乎人們有愈加多的失望與不滿意，認為年輕的孩子永遠不夠獨立、又慣於依賴。但實際上，安靜以教師的視角之體味卻未必如此。安靜說：「孩子們在家和學校其實是不同的，因為在校時他們要承擔社會角色，作為一個集體中的一員，他們會表現出自律和更為積極的一面。」而當代社會成年人的壓力其實也在影響著世界觀尚未完全定型的孩子們，父母工作壓力、青春期的小心事、隱秘情緒，都會令女孩們內心浮動。所以安靜看到了她們可被探索的內心世界。

當初安靜也喜歡畫成熟美麗的女性，直到一次她為初三

一個班監考，從那些孩子們的不同形態中驚然見到一個女孩子的眼神好美，毫無矯揉、充滿自然。她說那個瞬間頓時觸動了她，令她生念去記錄。「這段年齡很美，但也很短暫，所以我將之畫下來，就像保留一朵花最美好的時段。」許多安靜曾畫過的女孩過兩年再回到學校看望她時，看到當初被畫的自己，都會感到已是大不同——不是樣貌，是眼神、味道和氣質。

安靜的興趣其實非常廣泛，她喜歡巴洛克式的唯美風格，也喜歡小資女人的生活風情，但她認為自己的少女系列仍未算畫到完滿，「中學女生的寫實還有很多可以發揮的空間。」而最令畫者開心的自然是作品得到認可。安靜的花季系列大概是生逢佳時，去年十一長假在北京798藝術區進行展出時，正巧彰顯純情美學的《山楂樹之戀》熱映，內地掀起了嗚呼青澀感動之風潮，因而人們機緣巧合下看到她的作品，反響頗為熱烈，每天觀眾流量平均過萬——這對於個展而言非常不易。安靜說：「這也給了我很大信心。特別是當聽到的年輕女孩說，呀，這畫得就像是我、我的同桌、朋友們，那種感受是美好的。」

這次來香港展出，她則希望香港觀眾們也能從中對內地少女的生活化狀態有所認識。又或許純美的感動和體會是共通的，說不定你便能由其中某一幅畫中，找到自己熟悉的屬於年少時光的亮麗面容。

《如約花季》安靜寫實油畫展

時間：9月9日至14日 上午10時至下午7時
地點：香港大會堂高座7字樓展覽館
查詢：2921 2840



創作對談

文：賈選凝

宣紙加潑彩的水墨新境界

曾在香港、北京、台灣、新加坡、日本、英、美等地舉行展覽的朱楚珠，以水墨混合素材的畫作享譽國際。其作品最獨特的生命力，在於雖畫水墨，卻不限於傳統的中式繪畫和潑墨，而兼具中國水墨寫意畫的氣韻和西方繪畫對空間、立體、線條的精準掌握，所以她的被形容為「色彩實驗」的先鋒之一。朱楚珠的個人創作並不囿於單純的「中」或者「西」，而是模糊二者之間的界限，以糅合的方式來描繪自己眼中的世界。我們看她的作品，便會發現她善於用水墨畫人體，用絢爛的色彩來展現層次，進行宣紙加潑彩的實驗。觀者不禁被這目眩神迷的新境界而感染，原來水墨也可以有這樣的生氣和活力。著名藝術史家蘇立文(Michael Sullivan)稱讚朱楚珠：「她與藝術的對話是強烈而專注，私密而激昂，足以令觀者產生共鳴。」今次便讓我們走進她最新個展「彩·墨·朱楚珠」背後的創作世界，與她展開一場藝術對話。

「彩·墨·朱楚珠」展覽的核心意念是甚麼？

朱：從選擇用哪些畫作參展到決定哪張畫是代表作，其實都思考到了自己想帶給觀眾甚麼，讓他們得到甚麼，從而加深對作者的認識，以至每幅畫作背後的因由及理念等。我擅於繪畫人體、蔬果及抽象的畫作，而我最想表達的是中國的水墨都可以吸收西洋顏色。我認為畫是沒有國籍的，觀眾可以透過畫作了解畫家的長成、人生經驗、個人文化及其心意。

你是怎樣結合中西方藝術特色來建構自己的繪畫風格？

朱：因為多年一直在外國讀書，所以將在國外學習到的西洋畫和一些古典畫的顏色及構圖帶回了香港，而回港後才發現水墨的功能，並加以研究。利用水墨從墨底取顏色，對我產生了重大的影響，可以說是找回自我。而這種技巧我可以將之基本融合在中國畫之內，包括立體、透視等；中國紙的化墨、化水，與其吸收的功能、與顏料的融合，顏色都是互相襯托出來的，所以我習慣於用水墨襯托出色彩。

水墨表達抽象的山水靜物是否比西洋畫更勝一籌？

朱：水墨所表達出來的過程比較複雜，因為中國紙吸水快、破裂快，所以用水墨成畫後表達出來的光彩會沒有那



■朱楚珠是「色彩實驗」的先鋒



■朱楚珠作品《Aquarium》

「彩·墨·朱楚珠」個展

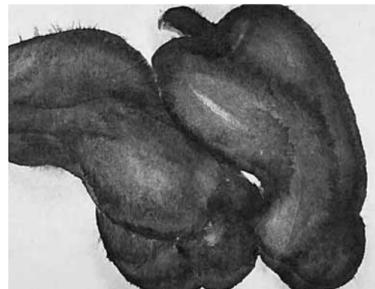
時間及地點：
9月27日至10月2日 香港藝術中心包氏畫廊
10月3日至23日 Contemporary by Angela Li
查詢：2918 0901

麼明顯，色彩要橫掃十層才出色，因此這是一項挑戰，要用許多工夫。

水墨畫與西洋畫的分別是水墨不能改，畫家必須要快，夠靈感及有十足把握控制才可完成。西洋畫一落筆，色彩就非常明顯；水墨一乾就會失去一半顏色。西洋畫色彩比較多，鮮艷；中國畫則較為有深度，要從墨內取基本條件，古人謂：「墨有五色」，因為墨有不同的深淺，學習畫畫必須明白黑白兩色的運用，有黑白的根底再玩顏色，否則會被彩色欺騙，空有美麗而欠缺深度。

你希望觀眾從這次展覽中得到怎樣的感受？

朱：我認為畫展是觀眾及畫家雙方互動的交流，所以希望是次展覽，讓觀眾可以透過畫作了解一個畫家的長成：畫家會如何表達自我，如何從訓練觀察自身中不斷「看到」與「得到」，達到一個美感的觀念。至於觀眾從畫展中所得，我認為隨個人看法而自然有所不同。



■朱楚珠作品《Pairing》